

ACTA NÚM. 46

Membres assistents:

Ian Blanes Garcia
Marta Estella Clota
Oscar Jané Checa (president)
Paloma González Marcen
Àngels Guimerà Guinot
Enric López Cejas
Virginia Luzón Fernández
Montserrat Masoliver Puig
Marta Miró Olivé
Juan José Perona Páez
Sílvia Piqueras León
Jordi Prat Fernández
Laura Santamaria Guinot (presidenta)
Rosa María Sebastián Pérez
Olga Soler Vilageliu
Katja Schustakowitz Diaz
Olga Torres Hostench

A Bellaterra, a les 09:37 h del dia 5 de febrer de 2025, es reuneixen sota la presidència del Vicerector de Relacions Internacionals, Oscar Jané Checa i de la Vicerectora de Cultura i Política Lingüística, Laura Santamaria Guinot, els membres de la Comissió de relacions Internacionals i Política Lingüística de la UAB assenyalats al marge.

S'han excusat d'assistir a la reunió la Dra. Anna Gavarro Alguero, la Dra. Neus González Monfort i el Dr. Tomàs Margalef Burrull.

Actua, com a secretari, Jorge Pedemonte Marino, lletrat del Gabinet Jurídic.

Ordre del dia

Punt 1. Aprovació de l'acta de la darrera sessió

Punt 2. Informe de la presidència de la comissió.

Punt 3. Aprovació, si escau, de la Convocatòria organització de BIP projecte 2024*.

Punt 4. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Estudiants IN*.

Punt 5. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Estudiants OUT*.

Punt 6. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Staff IN*.

Punt 7. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Personal OUT*.

Punt 8. Aprovació, si escau, de la Modificació de la Convocatòria de mobilitat internacional del 2025-26. Punts 7.1.1 i 7.1.2.

Punt 9. Aprovació, si escau, de la convocatòria de beques per estades de pràctiques a l'estranger 2025-2026.

Punt 10. Presentació del balanç d'actuacions del Pla de llengües del 2024.

Punt 11. Presentació de les línies d'actuació del Pla de llengües per al 2025.

Punt 12. Afers de tràmit.

Punt 13. Torn obert de paraules.

*Aquests punts decauen de l'ordre del dia.

Desenvolupament de la sessió

Punt 1. Aprovació de l'acta de la darrera sessió

Es procedeix a l'aprovació per assentiment de l'acta de la sessió anterior de data 17 d'octubre de 2024.

Punt 2. Informe de la presidència de la comissió

La presidència de la Comissió informa sobre qüestions de la seva competència.

RELACIONS INTERNACIONALS

- El president exposa les línies d'actuació que s'han planificat des del Vicerectorat per aquest mandat.
- Es volen consolidar i enfortir les relacions internacionals que ja es tenen en el si de diverses aliances, com ara l' Alianza 4U. Una línia del mandat consistirà en reforçar aquestes relacions, si bé la UAB també tindrà la seva pròpia iniciativa en els casos en què sigui necessari i convingui per donar visibilitat i força a la nostra universitat.
- En l'àmbit ECIU s'estan programant nous *action plans*.
- A banda de les relacions amb entorns geogràfics i culturals més llunyans, es vol incidir com a línia estratègica en l'entorn cultural i geogràfic més proper (França, Itàlia, Portugal, Andorra).
- En els primers mesos de mandat s'ha fet visita a l'Institut Confuci, del qual la UAB forma part del Patronat. També hem rebut la visita de la Cònsol de Xina a Barcelona. Les relacions són molt bones.
- Sobre les «Beques Palestina», es van aprovar 9 beques, s'estan gestionant i en aquest context, s'està intentant portar a la UAB dos persones que encara estan a Gaza. Els tràmits són complicats però s'està gestionant.
- El darrer Claustre va aprovar la creació de la Comissió de Gaza, que tindrà una primera sessió el proper 14 de febrer.

- El passat 15 de gener va tenir una reunió a Girona de la secció Internacional d'ACUP internacional a Girona.

- La UAB té programades 3 fires internacionals durant aquest any 2025, que serveixen per promocionar la nostra institució, essent important la presència en el marc de les nostres relacions internacionals. Es parlarà amb els centres / deganats per recollir necessitats en aquest sentit.

- Hem rebut a la UAB la visita de la *International Alliance Group*, una entitat americana que treballa per escoles d'Estats Units, amb la idea de portar estudiants d'Europa cap el seu país. En concret, tenen una forta demanda professorat de primària i secundària en llengua espanyola. Per tant, cerquen graduats que vulguin desenvolupar carrera allà. Pot ser per tant interessant com a opció pels graduats de la UAB.

- Ens ha arribat una proposta de conveni per un projecte de recuperació i resiliència territorial, de la zona de Trento. Té una implicació territorial i cultural, i implica en aquest cas la llengua occitana. Ens interessa sumar-nos tant des del punt de vista de relacions internacionals com des de la línia de política lingüística i de recerca.

- La UAB ha signat un conveni amb l'institut Ramon Muntaner, en matèria de reconeixement a escala local.

POLÍTICA LINGÜÍSTICA

- Simtest. D'acord amb el document que s'acompanya:

S'avaluen la comprensió escrita i els coneixements gramaticals (p. 7).

S'aporten dades de participació (p. 5).

El 28 % de Traducció s'entén perquè ja fan una prova d'accés i també hi ha alumnes que fan exàmens de francès, alemany i italià. Ciències de la comunicació manté gairebé el 75 %. Es planteja fer alguna actuació més directa perquè s'aprofitin més bé les beques que oferim amb fons UAB i amb els diners que ens arriben.

En conjunt tenim un increment de proves fetes.

S'aporta la distribució de les proves des de 2010 a 2025 (p.10) i distribució de les proves per facultats durant els darrers dos cursos (p.11).

Hi ha pocs alumnes que hagin fet les proves de francès a Dret, malgrat que hi tenen dos graus amb universitats franceses (p. 12 i ss).

L'increment de coneixement d'anglès al llarg dels anys també és una dada significativa (p.16).

- En relació amb el projecte de recuperació i resiliència amb implicacions per la llengua occitana, reprendrem durant el segon semestre les classes d'occità al Servei de Llengües, però estem treballant per aconseguir també un lector d'occità, esperem que a curt termini.

- S'ha publicat La gestió del multilingüisme als centres de recerca: guia per a l'elaboració de criteris als centres de recerca vinculats a la UAB. Al llarg de la setmana que ve convocarem una reunió amb els centres de recerca i els instituts de la UAB per fer difusió del document i de la convocatòria d'ajuts per fomentar el català als centres CERCA que obrirà aviat el DREU. Es recorda que totes les persones vinculades a la UAB, també als centres de recerca i instituts, poden apuntar-se a cursos de català.

- Des del Servei de Llengües s'està treballant amb la Xarxa Vives és en l'actualització de la guia Criteris multilingües per a la redacció de textos igualitaris.

- Nivell C1 de professorat. El fet de demanar també C1 a tot el professorat associat ha fet que tinguem més de 2000 professors als que hàgim de demanar que en un termini de 2 anys han d'aportar l'acreditació del nivell C1.

- Alumnat xinès. És un tema que preocupa a les facultats, relacionat amb alumnes que provenen de batxillerats estrangers, en concret de la Xina. Tenim les dades actualitzades:

- 13 a Lletres
- 1 a Ciències – Geologia
- 3 a Ciències de la Comunicació
- 1 a Veterinària
- 6 a Economia
- 2 a Enginyeria

Ens hem tornat a posar en contacte amb ells des del Servei de Llengües per oferir-los classes de llengua.

Un compromís que hem pres és comunicar als centres qui són aquestes persones perquè ho puguin fer saber a les coordinacions de titulació i després al professorat de les assignatures on s'han matriculat, perquè puguem insistir que els cal un pla d'aprenentatge molt determinat.

- Dades sobre docència en català - *Datadash*. Tenim un nou dossier amb dels grups de docència que ens ha de permetre treballar més bé amb els centres. Una de les

novetats és que ja no hi tenim els TFM, els TFG o les pràctiques. De tota manera, com que encara no tenim les dades prou ben recollides des de les Gestions Departamentals, ahir la vicegerent d'Ordenació Acadèmica els va tornar a demanar que revisessin les dades d'aquest curs i esperem poder treballar amb dades més acurades abans de Setmana Santa.

Torn de paraules. Es pregunta sobre el següent:

- Preocupació per la qüestió de l'alumnat xinès i propostes sobre el tema. Es demana com pot ser que entrin als graus si representa que hi ha requisits d'admissió en competències lingüístiques.
- Acreditació d'associats que no tenen examen fins el mes de maig. Es demana si la UAB pot fer i facilitar els exàmens, ja que això facilitaria la gestió.
- Sobre *Datadash* es demana si s'han resolt les al·legacions fetes pel professorat.
- En quant a relació amb països de proximitat geogràfica i cultural, es suggereix que es pot comptar amb centres de recerca que estan a la UAB i que tenen justament aquest vincle amb institucions / entorn internacional proper.
- L'institut Ramon Muntaner, es comenta que hi ha una difusió sobre els TFGs amb recerca integrada al territori.

Respostes a les qüestions plantejades:

- La presidenta respon sobre alumnes xinesos i la proposta de política lingüística. L'entrada d'aquests estudiants també té a veure amb un conveni que hi ha entre l'Estat de Xina i Espanya. Es continuarà incidint amb les cartes des del Servei de Llengües i també en informació personalitzada als centres per poder identificar les persones i poder incidir en la seva formació sobre llengua.

També es comenta l'opció sobre el voluntariat lingüístic, que és una eina que pot funcionar bé.

- Sobre *Datadash* respon que la facultat de Dret ho té molt ben incorporat.

La vicegerenta d'Ordenació Acadèmica informa sobre la resposta a les al·legacions fetes. Ara s'ha tancat el termini d'al·legacions i la UAB respondrà. Els centres poden consultar les al·legacions fetes i les resolucions.

- Sobre l'acreditació del nivell C1, des del Servei de Llengües es respon que la UAB ofereix cursos i convocatòries d'exàmens pel professorat que s'ha d'acreditar.

Respon també sobre voluntariat lingüístic, que s'ofereix com a activitat des del Servei de Llengües i és una bona eina.

- El president respon sobre el tema de l'Institut Ramon Muntaner, està d'acord en fer accions per donar-lo a conèixer al campus, com a funció transversal.

Punt 3. Aprovació, si escau, de la Convocatòria organització de BIP projecte 2024.

Decau de l'ordre del dia

Punt 4. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Estudiants IN.

Decau de l'ordre del dia

Punt 5. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Estudiants OUT.

Decau de l'ordre del dia

Punt 6. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Staff IN.

Decau de l'ordre del dia

Punt 7. Aprovació, si escau, de la Convocatòries KA171 projecte 2024 Personal OUT.

Decau de l'ordre del dia

Punt 8. Aprovació, si escau, de la Modificació de la Convocatòria de mobilitat internacional del 2025-26. Punts 7.1.1 i 7.1.2.

Presenta el punt Enric López.

Preguntes:

Es dema sobre el criteri de viatge ecològic quan aquest és transoceànic.

Es respon que realment en aquest cas no es preveu com a viatge ecològic. Està pensat per viatges per Europa (tren, bus, cotxe compartit).

La Comissió, per assentiment, acorda:
--

Primer. Aprovar la Modificació de la Convocatòria de mobilitat internacional del 2025-26. Punts 7.1.1 i 7.1.2, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió (punt 4 de l'ordre del dia). **[DOCUMENT 8]**

Segon. Encarregar a la vicerectora de Relacions Internacionals i de Política Lingüística l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerent d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 9. Aprovació, si escau, de la convocatòria de beques per estades de pràctiques a l'estranger 2025-2026.

Presenta el punt Silvia Piqueras.

La Comissió, per assentiment, acorda:

Primer. Aprovar la convocatòria de beques per estades de pràctiques a l'estranger 2025-2026, d'acord amb la documentació adjunta a la convocatòria de la Comissió (punt 4 de l'ordre del dia). **[DOCUMENT 9.]**

Segon. Encarregar a la vicerectora de Relacions Internacionals i de Política Lingüística l'execució i el seguiment d'aquest acord.

Tercer. Comunicar aquests acords a la vicegerent d'Ordenació Acadèmica, per tal que porti a terme les mesures necessàries per fer-los efectius.

Punt 10. Presentació del balanç d'actuacions del Pla de llengües del 2024.

Presenta el punt Marta Estella SL d'acord amb el document.

La presidenta de la comissió aprofita per agrair la implicació i feina del servei de llengües en tota aquesta matèria.

Pregunta:

- Sobre el programa de correcció d'exàmens en anglès i català, i diu que no es fa servir prou degut a defectes en la revisió.

Des del Servei de Llengües es respon comenta que en casos de revisió es demana traductors especialitzats, però no sempre és possible.

La presidenta també comenta seria bo buscar algun filtre com ara fer la revisió en col·laboració amb especialistes en la terminologia especialitzada.

Punt 11. Presentació de les línies d'actuació del Pla de llengües per al 2025.

Presenta el punt Marta Estella SL d'acord amb el document.

Punt 12. Afers de tràmit

No n'hi ha.

Punt 13. Torn obert de paraules

La vicegerenta d'Ordenació Acadèmica precisa sobre la qüestió *Datadash*. S'han presentat 400 al·legacions tota la universitat, ara la UAB té un mes per respondre (fins el 4 de març). Els Departaments poden entrar a l'aplicatiu per conèixer les al·legacions i el resultat.

A les 11.11h, la presidenta de la Comissió aixeca la sessió, de la qual, com a secretari, estenc aquesta acta.

El secretari

Vist i plau
La presidenta